II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/228

zo 17. februára 2015,

ktorým sa nahrádzajú prílohy I až VII nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti ([1]), a najmä na jeho článok 72,

keďže:

(1) Prílohy I až VII k nariadeniu (ES) č. 4/2009 boli zmenené nariadením Rady (EÚ) č. 517/2013 ([2]) s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátska k Európskej únii. Nariadením (EÚ) č. 517/2013 sa zároveň zohľadnila zmena meny v Estónsku.

(2) V Lotyšsku došlo k zmene meny s účinnosťou od 1. januára 2014 a v Litve s účinnosťou od 1. januára 2015. Prílohy I až IV a príloha VII by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(3) V súlade s článkom 4 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, Spojené kráľovstvo oznámilo Komisii želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní nariadenia (ES) č. 4/2009. Odkazy na Spojené kráľovstvo by sa preto mali zahrnúť do prílohy II a príloh IV až VII.

(4) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastnilo na prijatí nariadenia (ES) č. 4/2009 a nezúčastňuje sa ani na prijatí tohto nariadenia, nie je nariadením (ES) č. 4/2009 ani týmto nariadením viazané a ani nepodlieha ich uplatňovaniu.

([1]) Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2009, s. 1.

([2]) Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013, ktorým sa z dôvodu pristúpenia Chorvátskej republiky upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, slobody pohybu osôb, práva obchodných spoločností, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva, bezpečnosti potravín, veterinárnej a fytosanitárnej politiky, dopravnej politiky, energetiky, daní, štatistiky, transeurópskych sietí, súdnictva a základných práv, spravodlivosti, slobody a bezpečnosti, životného prostredia, colnej únie, vonkajších vzťahov, zahraničnej, bezpečnostnej a obrannej politiky a inštitúcií (Ú. v. EÚ L 158, 10.6.2013, s. 1).

(5) V súlade s článkom 3 ods. 2 Dohody z 19. októbra 2005 medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach ([1]) však Dánsko Komisii oznámilo ([2]) svoje rozhodnutie čiastočne uplatňovať obsah nariadenia (ES) č. 4/2009, a to v rozsahu, v ktorom sa uvedeným nariadením mení nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 ([3]), ktoré je predmetom uvedenej dohody z 19. októbra 2005. Odkazy na Dánsko by sa preto mali zahrnúť do príloh II a IV.

(6) Nakoniec, je tiež potrebné zmeniť niektoré oddiely príloh VI a VII, aby sa uľahčilo ich uplatňovanie.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 70 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 ([4]).

(8) V záujme prehľadnosti je preto potrebné nahradiť prílohy I až VII nariadenia (ES) č. 4/2009,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I až VII k nariadeniu (ES) č. 4/2009 sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 17. februára 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2005, s. 62.
([2]) Ú. v. EÚ L 149, 12.6.2009, s. 80.
([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 16.1.2001, s. 1).
([4]) Nariadenie Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (Ú. v. EÚ L 338, 23.12.2003, s. 1).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

VÝPIS Z ROZHODNUTIA/SÚDNEHO ZMIERU VO VECI VYŽIVOVACEJ POVINNOSTI, NA KTORÝ SA NEVZŤAHUJE KONANIE O UZNANÍ A VYHLÁSENÍ VYKONATEĽNOSTI

[články 20 a 48 nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti [1]]

UPOZORNENIE

Vydáva súd pôvodu

Vydá sa, len ak rozhodnutie alebo súdny zmier sú vykonateľné v členskom štáte pôvodu

Uvedú sa len informácie, ktoré sú uvedené v rozhodnutí alebo v súdnom zmieri alebo ktoré sú známe súdu pôvodu

1. POVAHA LISTINY:

☐ Rozhodnutie ☐ Súdny zmier

Dátum a spisová značka: .....

Rozhodnutie/súdny zmier sa uznáva a je vykonateľné(-ý) v inom členskom štáte bez možnosti namietať proti jeho uznaniu, a bez potreby jeho vyhlásenia za vykonateľné(-ý) [články 17 a 48 nariadenia (ES) č. 4/2009].

2. SÚD PÔVODU

2.1. Názov: .....

2.2. Adresa:

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

2.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko

2.3. Telefón/fax:/elektronická pošta: .....

3. NAVRHOVATEĽ (NAVRHOVATELIA) [2] [3]

3.1. **Osoba A**

3.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

[1] Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2009, s. 1.

[2] Ak nie sú účastníci označení ako navrhovateľ alebo odporca v rozhodnutí/súdnom zmieri, uveďte ich ako navrhovateľa alebo odporcu bez ohľadu na ich procesné postavenie.

[3] Ak sa rozhodnutie alebo súdny zmier týka viac ako troch navrhovateľov alebo troch odporcov, priložte ďalší list.

3.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.1.4. Adresa:

3.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.1.4.3. Krajina: .....

3.1.5. Poskytlo sa jej

3.1.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

3.1.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

3.1.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009:

☐ Áno ☐ Nie

3.2. **Osoba B**

3.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

3.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.2.4. Adresa:

3.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.2.4.3. Krajina: .....

3.2.5. Poskytlo sa jej

3.2.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

3.2.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

3.2.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009:

☐ Áno ☐ Nie

3.3. **Osoba C**

3.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

3.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.3.4. Adresa:

3.3.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.3.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.3.4.3. Krajina: .....

3.3.5. Poskytlo sa jej

3.3.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

3.3.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

3.3.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009:

☐ Áno ☐ Nie

4. ODPORCA (ODPORCOVIA) [1] [2]

4.1. **Osoba A**

4.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.1.4. Adresa:

4.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.1.4.3. Krajina: .....

[1] Ak nie sú účastníci označení ako navrhovateľ alebo odporca v rozhodnutí/súdnom zmieri, uveďte ich ako navrhovateľa alebo odporcu bez ohľadu na ich procesné postavenie.

[2] Ak sa rozhodnutie alebo súdny zmier týka viac ako troch navrhovateľov alebo troch odporcov, priložte ďalší list.

4.1.5. Poskytlo sa jej

4.1.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

4.1.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

4.1.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009:

☐ Áno ☐ Nie

4.2. **Osoba B**

4.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.2.4. Adresa:

4.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....,

4.2.4.3. Krajina: .....

4.2.5. Poskytlo sa jej

4.2.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

4.2.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

4.2.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009:

☐ Áno ☐ Nie

4.3. **Osoba C**

4.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.3.4. Adresa:

4.3.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.3.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.3.4.3. Krajina: .....

4.3.5. Poskytlo sa jej

4.3.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

4.3.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

4.3.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009:

☐ Áno ☐ Nie

5. VÝROKOVÁ ČASŤ ROZHODNUTIA/SÚDNEHO ZMIERU

5.1. **Mena**

☐ Euro (EUR) ☐ Lev (BGN) ☐ Česká koruna (CZK) ☐ Kuna (HRK) ☐ Forint (HUF) ☐ Zlotý (PLN) ☐ Rumunský lei (RON) ☐ Švédska koruna (SEK) ☐ Iná (uveďte kód ISO): .....

5.2. **Pohľadávka na výživné** ([1])

5.2.1. *Pohľadávka na výživné A*

5.2.1.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.1.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

([1]) Ak sa rozhodnutie alebo súdny zmier týka viac ako troch navrhovateľov alebo troch odporcov, priložte ďalší list.

5.2.1.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.1.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]: .....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

.....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.1.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.1.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené v rozhodnutí/súdnom zmieri)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.1.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.1.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.2. *Pohľadávka na výživné B*

5.2.2.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.2.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

5.2.2.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.2.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]: .....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.2.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.2.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené v rozhodnutí/súdnom zmieri)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.2.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.2.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.3. *Pohľadávka na výživné C*

5.2.3.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.3.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

5.2.3.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.3.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.3.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.3.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené v rozhodnutí/súdnom zmieri)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.3.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.3.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.3. **Trovy a výdavky**

V rozhodnutí/súdnom zmieri sa ustanovuje, že

..... [priezvisko a meno (mená)]

je povinný zaplatiť sumu .....

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená)].

V prípade priloženia ďalších listov uveďte počet strán: .....

V .... *(dd/mm/rrrr)*

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky súdu pôvodu:

.....

PRÍLOHA II

VÝPIS Z ROZHODNUTIA/SÚDNEHO ZMIERU VO VECI VYŽIVOVACEJ POVINNOSTI, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE KONANIE O UZNANÍ A VYHLÁSENÍ VYKONATEĽNOSTI

[článok 28 a článok 75 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti ([1])]

UPOZORNENIE

Vydáva súd pôvodu

Vydá sa, len ak rozhodnutie alebo súdny zmier sú vykonateľné v členskom štáte pôvodu

Uvedú sa len informácie, ktoré sú uvedené v rozhodnutí alebo v súdnom zmieri alebo ktoré sú známe súdu pôvodu

1. POVAHA LISTINY:

☐ Rozhodnutie ☐ Súdny zmier

Dátum a spisová značka: .....

2. SÚD PÔVODU

2.1. Názov: .....

2.2. Adresa:

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

2.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Dánsko ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

2.3. Telefón/Fax/Elektronická pošta: .....

3. NAVRHOVATEĽ(NAVRHOVATELIA) ([2]) ([3])

3.1. **Osoba A**

3.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

([1]) Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2009, s. 1.

([2]) Ak nie sú účastníci označení ako navrhovateľ alebo odporca v rozhodnutí/súdnom zmieri, uveďte ich ako navrhovateľa alebo odporcu bez ohľadu na ich procesné postavenie.

([3]) Ak sa rozhodnutie alebo súdny zmier týka viac ako troch navrhovateľov alebo troch odporcov, priložte ďalší list.

3.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.1.4. Adresa:

3.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.1.4.3. Krajina: .....

3.1.5. Poskytlo sa jej

3.1.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

3.1.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

3.1.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009 ([1]):

☐ Áno ☐ Nie

3.2. **Osoba B**

3.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

3.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.2.4. Adresa:

3.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.2.4.3. Krajina: .....

3.2.5. Poskytlo sa jej

3.2.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

3.2.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

3.2.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X nariadenia (ES) č. 4/2009 ([2]):

☐ Áno ☐ Nie

([1]) Pokiaľ ide o Dánsko, správne orgány uvedené v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 251, 21.9.2013, s. 1).

([2]) Pokiaľ ide o Dánsko, správne orgány uvedené v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 251, 21.9.2013, s. 1).

3.3. **Osoba C**

3.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

3.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.3.4. Adresa:

3.3.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.3.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.3.4.3. Krajina: .....

3.3.5. Poskytlo sa jej

3.3.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

3.3.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

3.3.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X nariadenia (ES) č. 4/2009 ([1]):

☐ Áno ☐ Nie

4. ODPORCA(ODPORCOVIA) ([2]) ([3])

4.1. **Osoba A**

4.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.1.4. Adresa:

4.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.1.4.3. Krajina: .....

([1]) Pokiaľ ide o Dánsko, správne orgány uvedené v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 251, 21.9.2013, s. 1).

([2]) Ak nie sú účastníci označení ako navrhovateľ alebo odporca v rozhodnutí/súdnom zmieri, uveďte ich ako navrhovateľa alebo odporcu bez ohľadu na ich procesné postavenie.

([3]) Ak sa rozhodnutie alebo súdny zmier týka viac ako troch navrhovateľov alebo troch odporcov, priložte ďalší list.

4.1.5. Poskytlo sa jej

4.1.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

4.1.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

4.1.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009 ([1]):

☐ Áno ☐ Nie

4.2. **Osoba B**

4.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.2.4. Adresa:

4.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.2.4.3. Krajina: .....

4.2.5. Poskytlo sa jej

4.2.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

4.2.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

4.2.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009 ([2]):

☐ Áno ☐ Nie

4.3. **Osoba C**

4.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

([1]) Pokiaľ ide o Dánsko, správne orgány uvedené v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 251, 21.9.2013, s. 1).

([2]) Pokiaľ ide o Dánsko, správne orgány uvedené v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 251, 21.9.2013, s. 1).

4.3.4. Adresa:

4.3.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.3.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.3.4.3. Krajina: .....

4.3.5. Poskytlo sa jej

4.3.5.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

4.3.5.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

4.3.5.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009 ([1]):

☐ Áno ☐ Nie

5. VÝROKOVÁ ČASŤ ROZHODNUTIA/SÚDNEHO ZMIERU

5.1. **Mena**

☐ Euro (EUR) ☐ Lev (BGN) ☐ Česká koruna (CZK) ☐ Dánska koruna (DKK) ☐ Britská libra (GBP) ☐ Kuna (HRK) ☐ Forint (HUF) ☐ Zlotý (PLN) ☐ Rumunský lei (RON) ☐ Švédska koruna (SEK) ☐ Iná (uveďte kód ISO): .....

5.2. **Pohľadávka na výživné** ([2])

5.2.1. *Pohľadávka na výživné A*

5.2.1.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.1.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

([1]) Pokiaľ ide o Dánsko, správne orgány uvedené v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 251, 21.9.2013, s. 1).

([2]) Ak sa rozhodnutie alebo súdny zmier týka viac ako troch navrhovateľov alebo troch odporcov, priložte ďalší list.

5.2.1.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.1.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie:

.....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.1.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.1.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené v rozhodnutí/súdnom zmieri)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.1.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.1.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.2. *Pohľadávka na výživné B*

5.2.2.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.2.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

5.2.2.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.2.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.2.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.2.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené v rozhodnutí/súdnom zmieri)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.2.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.2.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.3. *Pohľadávka na výživné C*

5.2.3.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.3.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

5.2.3.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.3.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.3.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.3.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené v rozhodnutí/súdnom zmieri)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.3.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.3.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.3. **Trovy a výdavky**

V rozhodnutí/súdnom zmieri sa ustanovuje, že

..... [priezvisko a meno (mená)]

je povinný zaplatiť sumu .....

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená)].

V prípade priloženia ďalších listov uveďte počet strán: .....

V .... *(dd/mm/rrrr)*

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky súdu pôvodu:

.....

PRÍLOHA III

VÝPIS Z VEREJNEJ LISTINY VO VECI VYŽIVOVACEJ POVINNOSTI, NA KTORÚ SA NEVZŤAHUJE KONANIE O UZNANÍ A VYHLÁSENÍ VYKONATEĽNOSTI

[článok 48 nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti [1]]

UPOZORNENIE

Vydáva príslušný orgán členského štátu pôvodu

Vydá sa, len ak je verejná listina vykonateľná v členskom štáte pôvodu

Uvedú sa len informácie, ktoré sú uvedené vo verejnej listine, alebo ktoré sú známe príslušnému orgánu

1. DÁTUM A SPISOVÁ ZNAČKA VEREJNEJ LISTINY: .....

Verejná listina sa uznáva a je vykonateľná v inom členskom štáte bez možnosti namietať proti jej uznaniu, a bez potreby jej vyhlásenia za vykonateľnú [článok 48 nariadenia (ES) č. 4/2009].

2. POVAHA VEREJNEJ LISTINY

2.1. ☐ Listina úradne vyhotovená alebo zaregistrovaná: ..... (dd/mm/rrrr)

☐ Dohoda uzavretá alebo schválená: ..... (dd/mm/rrrr)

2.2. Príslušný orgán:

2.2.1. Názov: .....

2.2.2. Adresa:

2.2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

2.2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

2.2.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko

2.2.3. Telefón/fax/elektronická pošta: .....

3. OPRÁVNENÝ (OPRÁVNENÍ) [2]

3.1. **Osoba A**

3.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

[1] Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2009, s. 1.
[2] Ak sa verejná listina týka viac ako troch oprávnených alebo troch povinných, priložte ďalší list.

3.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.1.4. Adresa:

3.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.1.4.3. Krajina: .....

3.2. **Osoba B**

3.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

3.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.2.4. Adresa:

3.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.2.4.3. Krajina: .....

3.3. **Osoba C**

3.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

3.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.3.4. Adresa:

3.3.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.3.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.3.4.3. Krajina: .....

4. POVINNÝ (POVINNÍ) [1]

4.1. **Osoba A**

4.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.1.4. Adresa:

4.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.1.4.3. Krajina: .....

[1] Ak sa verejná listina týka viac ako troch oprávnených alebo troch povinných, priložte ďalší list.

4.2. **Osoba B**

4.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.2.4. Adresa:

4.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.2.4.3. Krajina: .....

4.3. **Osoba C**

4.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.3.4. Adresa:

4.3.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.3.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.3.4.3. Krajina: .....

5. OBSAH VEREJNEJ LISTINY

5.1. **Mena**

☐ Euro (EUR) ☐ Lev (BGN) ☐ Česká koruna (CZK) ☐ Kuna (HRK) ☐ Forint (HUF) ☐ Zlotý (PLN) ☐ Rumunský lei (RON) ☐ Švédska koruna (SEK) ☐ Iná (uveďte kód ISO): .....

5.2. **Pohľadávka na výživné** [1]

5.2.1. *Pohľadávka na výživné A*

5.2.1.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.1.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

[1] Ak sa verejná listina týka viac ako troch pohľadávok na výživné, priložte ďalší list.

5.2.1.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.1.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie:

.....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.1.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.1.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené vo verejnej listine)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.1.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.1.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.2. *Pohľadávka na výživné B*

5.2.2.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.2.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

5.2.2.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.2.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie:

.....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.2.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.2.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené vo verejnej listine)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.2.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.2.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.3. *Pohľadávka na výživné C*

5.2.3.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.3.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

5.2.3.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.3.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.3.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.3.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené vo verejnej listine)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.3.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.3.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.3. **Trovy**

Vo verejnej listine sa ustanovuje, že

..... [priezvisko a meno (mená)]

je povinný zaplatiť sumu .....

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená)].

V prípade priloženia ďalších listov uveďte počet strán: .....

V .... *(dd/mm/rrrr)*

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky príslušného orgánu:

.....

PRÍLOHA IV

VÝPIS Z VEREJNEJ LISTINY VO VECI VYŽIVOVACEJ POVINNOSTI, NA KTORÚ SA VZŤAHUJE KONANIE O UZNANÍ A VYHLÁSENÍ VYKONATEĽNOSTI

[článok 48 a článok 75 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti ([1])]

UPOZORNENIE

Vydáva príslušný orgán členského štátu pôvodu

Vydá sa, len ak je verejná listina vykonateľná v členskom štáte pôvodu

Uvedú sa len informácie, ktoré sú uvedené vo verejnej listine alebo ktoré sú známe príslušnému orgánu

1. DÁTUM A SPISOVÁ ZNAČKA VEREJNEJ LISTINY: .....

2. POVAHA VEREJNEJ LISTINY

2.1. ☐ Listina úradne vyhotovená alebo zaregistrovaná: ..... (dd/mm/rrrr)

☐ Dohoda uzavretá alebo schválená: ..... (dd/mm/rrrr)

2.2. Príslušný orgán:

2.2.1. Názov: .....

2.2.2. Adresa:

2.2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

2.2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

2.2.2.3. Členský štát:

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Dánsko ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

2.2.3. Telefón/Fax:/Elektronická pošta: .....

3. OPRÁVNENÝ(OPRÁVNENÍ) ([2])

3.1. **Osoba A**

3.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

([1]) Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2009, s. 1.
([2]) Ak sa verejná listina týka viac ako troch oprávnených alebo troch povinných, priložte ďalší list.

3.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.1.4. Adresa:

3.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.1.4.3. Krajina: .....

3.2. **Osoba B**

3.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

3.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.2.4. Adresa:

3.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.2.4.3. Krajina: .....

3.3. **Osoba C**

3.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

3.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

3.3.4. Adresa:

3.3.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.3.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.3.4.3. Krajina: .....

4. POVINNÝ (POVINNÍ) [1]

4.1. **Osoba A**

4.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.1.4. Adresa:

4.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.1.4.3. Krajina: .....

[1] Ak sa verejná listina týka viac ako troch oprávnených alebo troch povinných, priložte ďalší list.

4.2. **Osoba B**

4.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.2.4. Adresa:

4.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.2.4.3. Krajina: .....

4.3. **Osoba C**

4.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

4.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

4.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia: .....

4.3.4. Adresa:

4.3.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

4.3.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

4.3.4.3. Krajina: .....

5. OBSAH VEREJNEJ LISTINY

5.1. **Mena:**

☐ Euro (EUR) ☐ Lev (BGN) ☐ Česká koruna (CZK) ☐ Dánska koruna (DKK) ☐ Britská libra (GBP) ☐ Kuna (HRK) ☐ Forint (HUF) ☐ Rumunský lei (RON) ☐ Švédska koruna (SEK) ☐ Iná (uveďte kód ISO): .....

5.2. **Pohľadávka na výživné** [1]

5.2.1. *Pohľadávka na výživné A*

5.2.1.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.1.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

[1] Ak sa verejná listina týka viac ako troch pohľadávok na výživné, priložte ďalší list.

5.2.1.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.1.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

.....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.1.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.1.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené vo verejnej listine)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

.....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.1.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.1.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.2. *Pohľadávka na výživné B*

5.2.2.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.2.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

5.2.2.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.2.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.2.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.2.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené vo verejnej listine)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.2.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.2.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.3. *Pohľadávka na výživné C*

5.2.3.1. Výživné je povinný platiť

(kto) ..... [priezvisko a meno (mená)]

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená) osoby, ktorej sa má výživné skutočne platiť]

Osoba oprávnená na výživné:

..... [priezvisko a meno (mená)]

5.2.3.2. ☐ Výživné na úhradu v jednej sume

Prípadne pokryté obdobie:

.....

[od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]

Dátum splatnosti: ..... (dd/mm/rrrr)

Suma: .....

5.2.3.3. ☐ Výživné na úhradu vo viacerých splátkach:

Dátum splatnosti (dd/mm/rrrr)	Suma

5.2.3.4. ☐ Výživné na úhradu v opakovaných splátkach

☐ Týždenne

☐ Mesačne

☐ Iné (spresniť periodicitu): .....

Suma: .....

Počínajúc dňom: ..... (dd/mm/rrrr)

Deň/dátum splatnosti: .....

☐ Prípadne do [dátum (dd/mm/rrrr) alebo skutočnosť]:

.....

Ak je výška pohľadávky na výživné indexovaná, uveďte spôsob výpočtu indexácie: .....

.....

Indexácia sa uplatňuje od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.3.5. ☐ Suma výživného za dobu minulú

Pokryté obdobie: ..... [od (dd/mm/rrrr) do (dd/mm/rrrr)]

Suma: .....

Spôsob platby: .....

.....

.....

5.2.3.6. ☐ Úroky (ak sú uvedené vo verejnej listine)

Ak sa pri pohľadávke na výživné uplatňujú úroky, uveďte sadzbu: .....

Úroky sa počítajú od: ..... (dd/mm/rrrr)

5.2.3.7. ☐ Nepeňažné plnenie (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.2.3.8. ☐ Iný spôsob vyčíslenia výživného (spresnite): .....

.....

.....

.....

5.3. **Trovy**

Vo verejnej listine sa ustanovuje, že

..... [priezvisko a meno (mená)]

je povinný zaplatiť sumu .....

(komu) ..... [priezvisko a meno (mená)].

V prípade priloženia ďalších listov uveďte strán: .....

V .... *(dd/mm/rrrr)*

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky príslušného orgánu:

.....

PRÍLOHA V

DOŽIADANIE O OSOBITNÉ OPATRENIA

[článok 53 nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti [1]]

ČASŤ A

Vyplní dožadujúci ústredný orgán

1. DOŽADUJÚCI ÚSTREDNÝ ORGÁN

1.1. Názov: .....

1.2. Adresa:

1.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

1.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

1.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko
☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko
☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko
☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

1.3. Telefón: .....

1.4. Fax: .....

1.5. Elektronická pošta: .....

1.6. Spisová značka: .....

1.7. Osoba zodpovedná za vybavovanie dožiadania:

1.7.1. Priezvisko a meno (mená): .....

1.7.2. Telefón: .....

1.7.3. Elektronická pošta: .....

2. DOŽIADANÝ ÚSTREDNÝ ORGÁN

2.1. Názov: .....

2.2. Adresa:

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

2.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko
☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko
☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko
☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

[1] Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2009, s. 1.

3. DOŽIADANIE

3.1. **Cieľom požadovaného osobitného opatrenia je:**

3.1.1. ☐ pomoc pri zistení miesta pobytu povinného alebo oprávneného (pozri body 3.3 a 3.4)

3.1.2. ☐ pomoc pri získaní informácií o príjme alebo majetkových pomeroch povinného alebo oprávneného (pozri body 3.3 a 3.4)

3.1.3. ☐ pomoc pri získaní listinných a iných dôkazov

3.1.4. ☐ pomoc pri určení rodičovstva

3.1.5. ☐ začatie konania alebo pomoc so začatím konania na vydanie potrebných predbežných opatrení územného charakteru

3.1.6. ☐ pomoc pri doručení písomností

3.2. **Odôvodnenie dožiadania:**

.....

.....

.....

.....

.....

3.3. **Požadované informácie sa týkajú:**

3.3.1. ☐ tohto povinného

3.3.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.3.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia ([1]): .....

3.3.1.3. Posledná známa adresa: .....

3.3.1.4. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([2]): .....

3.3.1.5. Ďalšie informácie, ktoré by mohli byť užitočné ([3]):

.....

.....

3.3.2. ☐ tohto oprávneného

3.3.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

3.3.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia ([4]): .....

3.3.2.3. Posledná známa adresa: .....

3.3.2.4. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([5]): .....

3.3.2.5. Ďalšie informácie, ktoré by mohli byť užitočné ([6]):

.....

.....

([1]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([2]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([3]) Napríklad meno/názov predchádzajúceho zamestnávateľa, mená a priezviská a adresy rodinných príslušníkov, údaje o vozidle alebo nehnuteľnosti, ktorých je dotknutá osoba vlastníkom.
([4]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([5]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([6]) Napríklad meno/názov predchádzajúceho zamestnávateľa, mená a priezviská a adresy rodinných príslušníkov, údaje o vozidle alebo nehnuteľnosti, ktorých je dotknutá osoba vlastníkom.

3.4. **Požadované informácie**

3.4.1. ☐ Súčasná adresa povinného/oprávneného.

3.4.2. ☐ Príjmy povinného/oprávneného

3.4.3. ☐ Majetkové pomery povinného/oprávneného vrátane zistenia, kde sa majetok povinného/oprávneného nachádza

Oprávnený predložil vyhotovenie vykonateľného rozhodnutia, súdneho zmieru alebo verejnej listiny podľa okolností spolu s príslušným vzorovým tlačivom

☐ Áno ☐ Nie

☐ Informovanie dotknutej osoby môže ohroziť účinné vymoženie výživného [článok 63 ods. 2 nariadenia (ES) č. 4/2009].

V ..... *(dd/mm/rrrr)*

Meno a podpis povereného pracovníka dožadujúceho ústredného orgánu:

.....

ČASŤ B

Vyplní dožiadaný ústredný orgán

4. SPISOVÁ ZNAČKA DOŽIADANÉHO ÚSTREDNÉHO ORGÁNU: .....

5. OSOBA ZODPOVEDNÁ ZA VYBAVENIE DOŽIADANIA: .....

5.1. Priezvisko a meno (mená): .....

5.2. Telefón: .....

5.3. Fax: .....

5.4. Elektronická pošta: .....

6. PRIJATÉ OPATRENIA A DOSIAHNUTÉ VÝSLEDKY

.....

.....

.....

.....

7. ZÍSKANÉ INFORMÁCIE

7.1. **Bez uplatnenia článkov 61, 62 a 63 nariadenia (ES) č. 4/2009:**

7.1.1. Adresa povinného/oprávneného:

☐ Nie ☐ Áno (spresnite):

.....

.....

7.1.2. Príjmy povinného/oprávneného:

☐ Nie ☐ Áno (spresnite)

.....

.....

7.1.3. Majetkové pomery povinného/oprávneného:

☐ Nie ☐ Áno (spresnite)

.....

.....

7.2. **S uplatnením článkov 61, 62 a 63 nariadenia (ES) č. 4/2009:**

7.2.1. Adresa povinného/oprávneného:

☐ Nie ☐ Áno (spresnite):

.....

.....

.....

7.2.2. Existencia príjmov povinného:

☐ Nie ☐ Áno

7.2.3. Existencia majetkových pomerov povinného:

☐ Nie ☐ Áno

UPOZORNENIE

[pri uplatnení článkov 61, 62 a 63 nariadenia (ES) č. 4/2009]

S výnimkou informácií týkajúcich sa existencie adresy, príjmu alebo majetkových pomerov v dožiadanom členskom štáte sa informácie uvedené v článku 61 ods. 2 nemôžu sprístupniť osobe, ktorá sa obrátila na dožadujúci ústredný orgán; tým nie sú dotknuté normy týkajúce sa konania na súde [článok 62 ods. 2 druhý pododsek nariadenia (ES) č. 4/2009].

8. NEMOŽNOSŤ OZNÁMIŤ POŽADOVANÉ INFORMÁCIE

Dožiadaný ústredný orgán nie je schopný poskytnúť požadované informácie z týchto dôvodov:

.....

.....

.....

V ....*(dd/mm/rrrr)*

Meno a podpis povereného pracovníka dožiadaného ústredného orgánu:

.....

PRÍLOHA VI

TLAČIVO ŽIADOSTI O UZNANIE, VYHLÁSENIE VYKONATEĽNOSTI ALEBO VÝKON ROZHODNUTIA VO VECI VYŽIVOVACEJ POVINNOSTI

[články 56 a 57 nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti ([1])]

ČASŤ A

Vyplní dožadujúci ústredný orgán

1. ŽIADOSŤ

☐ Žiadosť o uznanie alebo o uznanie a vyhlásenie vykonateľnosti rozhodnutia [článok 56 ods. 1 písm. a)]

☐ Žiadosť o uznanie rozhodnutia [článok 56 ods. 2 písm. a)]

☐ Žiadosť o výkon rozhodnutia vydaného alebo uznaného v dožiadanom členskom štáte [článok 56 ods. 1 písm. b)]

2. DOŽADUJÚCI ÚSTREDNÝ ORGÁN

2.1. Názov: .....

2.2. Adresa:

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

2.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

2.3. Telefón: .....

2.4. Fax: .....

2.5. Elektronická pošta: .....

2.6. Spisová značka žiadosti: .....

Žiadosť vybaviť spolu so žiadosťou/žiadosťami s týmto spisovými značkami: .....

2.7. Osoba zodpovedná za vybavovanie žiadosti:

2.7.1. Priezvisko a meno (mená): .....

2.7.2. Telefón: .....

2.7.3. Elektronická pošta: .....

([1]) Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2009, s. 1.

3. DOŽIADANÝ ÚSTREDNÝ ORGÁN

3.1. Názov: .....

3.2. Adresa:

3.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

4. PÍSOMNOSTI PRIPOJENÉ [1] K ŽIADOSTI V PRÍPADE ROZHODNUTIA VYDANÉHO V ČLENSKOM ŠTÁTE

☐ Kópia rozhodnutia/súdneho zmieru/verejnej listiny

☐ Výpis z rozhodnutia/súdneho zmieru/verejnej listiny na vzorovom tlačive uvedenom v prílohe I, prílohe II, prílohe Y alebo prílohe Z

☐ Prepis alebo preklad obsahu vzorového tlačiva uvedeného v prílohe I, prílohe II, prílohe Y alebo prílohe Z

☐ Prípadná kópia rozhodnutia, ktorým sa rozhodnutie vyhlasuje za vykonateľné

☐ Písomnosť, v ktorej sa uvádza stav dlhu a dátum, ku ktorému bol vyčíslený

☐ Písomnosť, ktorá preukazuje, že žiadateľovi sa poskytla právna pomoc alebo sa mu priznalo oslobodenie od platenia trov a výdavkov

☐ Písomnosť, ktorá osvedčuje, že žiadateľovi sa poskytlo bezplatné konanie na správnom orgáne v členskom štáte pôvodu a že spĺňa majetkové podmienky na získanie právnej pomoci alebo oslobodenie od platenia trov a výdavkov

☐ Písomnosť, ktorá preukazuje právo verejného orgánu žiadať o náhradu dávok poskytnutých oprávnenému a poskytnutie dávok

☐ Iné (spresnite): .....

.....

.....

.....

5. PÍSOMNOSTI PRIPOJENÉ [2] K ŽIADOSTI V PRÍPADE ROZHODNUTIA VYDANÉHO V TREŤOM ŠTÁTE

☐ Úplné znenie rozhodnutia

☐ Zhrnutie alebo výpis z rozhodnutia vypracovaný príslušným orgánom štátu pôvodu

☐ Písomnosť, ktorá preukazuje vykonateľnosť rozhodnutia v štáte pôvodu, a v prípade rozhodnutia správneho orgánu písomnosť, ktorá preukazuje, že sú splnené požiadavky podľa článku 19 ods. 3 Haagskeho dohovoru z roku 2007

[1] Príslušné okienka sa musia označiť a písomnosti sa musia očíslovať v poradí, v akom sú pripojené.
[2] Príslušné okienka sa musia označiť a písomnosti sa musia očíslovať v poradí, v akom sú pripojené.

☐ Ak sa odporca nezúčastnil konania v štáte pôvodu, ani v ňom nebol zastúpený, písomnosť alebo písomnosti, ktoré preukazujú, že odporca bol riadne oboznámený s konaním a mal možnosť byť vypočutý, alebo že bol riadne oboznámený s rozhodnutím a mal možnosť ho napadnúť alebo podať odvolanie z hľadiska skutkových okolností a práva

☐ Písomnosť, v ktorej sa uvádza stav dlhu a dátum, ku ktorému bol vyčíslený

☐ V prípade rozhodnutia stanovujúceho automatickú indexáciu, písomnosť obsahujúca informácie potrebné na výpočet indexácie

☐ Písomnosť, z ktorej vyplýva rozsah bezplatnej právnej pomoci poskytnutej žiadateľovi v členskom štáte pôvodu

☐ Iné (spresnite): .....

.....

.....

.....

Celkový počet písomností pripojených k tlačivu žiadosti: .....

V .... *(dd/mm/rrrr)*

Meno a podpis povereného pracovníka dožadujúceho ústredného orgánu: .....

ČASŤ B

Vyplní žiadateľ prípadne osoba/orgán, ktoré sú v dožadujúcom členskom štáte oprávnené vyplniť tlačivo v mene žiadateľa

6. ŽIADOSŤ

6.1. ☐ Žiadosť o uznanie alebo o uznanie a vyhlásenie vykonateľnosti rozhodnutia

Žiadosť sa opiera o:

6.1.1. ☐ kapitolu IV oddiele 2 nariadenia (ES) č. 4/2009

6.1.2. ☐ Haagsky dohovor z roku 2007

6.1.2.1. Uveďte základ pre uznanie a výkon podľa článku 20 Haagskeho dohovoru z roku 2007:

6.1.2.2. Odporca sa zúčastnil na konaní v štáte pôvodu alebo bol zastúpený:

Áno ☐ Nie ☐

6.1.3. ☐ Vnútroštátny právny poriadok dožiadaného členského štátu

6.1.4. ☐ Iné (spresnite): .....

.....

.....

6.2. ☐ Žiadosť o výkon rozhodnutia vydaného alebo uznaného v dožiadanom členskom štáte

7. ROZHODNUTIE

7.1. Dátum a spisová značka: .....

7.2. Názov súdu pôvodu: .....

8. ŽIADATEĽ

8.1. **Fyzická osoba:**

8.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

8.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

8.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([1]): .....

8.1.4. Štátna príslušnosť: .....

8.1.5. Povolanie: .....

8.1.6. Rodinný stav: .....

8.1.7. Adresa:

☐ Uvedená adresa je osobnou adresou žiadateľa.

☐ Žiadateľ sa nachádza v situácii domáceho násilia ([2]). Uvedená adresa je adresou „bytom u“: ..... [priezvisko a meno (mená)]

8.1.7.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

8.1.7.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

8.1.7.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

8.1.8. Telefón/fax/elektronická pošta: .....

8.1.9. Poskytlo sa jej:

8.1.9.1. právna pomoc:

☐ Áno ☐ Nie

8.1.9.2. oslobodenie od platenia trov a výdavkov:

☐ Áno ☐ Nie

8.1.9.3. bezplatné konanie na správnom orgáne uvedenom v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 4/2009:

☐ Áno ☐ Nie

8.1.10. Prípadne priezvisko a meno (mená) a kontaktné údaje zástupcu žiadateľa (advokáta .....): .....

.....

([1]) Ak je tento údaj k dispozícii.

([2]) Vnútroštátny právny poriadok dožiadaného členského štátu však môže vyžadovať, aby žiadateľ na účely konania poskytol svoju osobnú adresu [pozri článok 57 ods. 3 nariadenia (ES) č. 4/2009].

8.2. **Verejný orgán:**

8.2.1. Názov: .....

8.2.2. Adresa:

8.2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

8.2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

8.2.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

8.2.3. Telefón/fax/elektronická pošta: .....

8.2.4. Meno osoby zastupujúcej orgán v konaní ([1]):

.....

8.2.5. Osoba zodpovedná za vybavovanie žiadosti:

8.2.5.1. Priezvisko a meno (mená): .....

8.2.5.2. Telefón: .....

8.2.5.3. Fax: .....

8.2.5.4. Elektronická pošta: .....

9. ODPORCA

9.1. Priezvisko a meno (mená): .....

9.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia ([2]): .....

9.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([3]): .....

9.4. Štátna príslušnosť ([4]): .....

9.5. Povolanie ([5]): .....

9.6. Rodinný stav ([6]): .....

9.7. Adresa ([7]):

9.7.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

9.7.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

9.7.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

10. AKÉKOĽVEK ĎALŠIE INFORMÁCIE, KTORÉ UMOŽNIA ZISTIŤ MIESTO, KDE SA ZDRŽIAVA ODPORCA: .....

.....

.....

.....

([1]) Ak je tento údaj relevantný.
([2]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([3]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([4]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([5]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([6]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([7]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.

11. OSOBA (OSOBY) OPRÁVNENÁ (OPRÁVNENÉ) NA VÝŽIVNÉ [1]

11.1. ☐ Osoba je totožná so žiadateľom uvedeným v bode 8

11.2. ☐ Osoba je totožná s odporcom uvedeným v bode 9

11.3. ☐ Žiadateľ ☐ Odporca

je zákonným zástupcom [2], ktorý zastupuje záujmy tejto osoby alebo týchto osôb:

11.3.1. *Osoba A*

11.3.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

11.3.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

11.3.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia [3]: .....

11.3.1.4. Štátna príslušnosť [4]: .....

11.3.1.5. Povolanie [5]: .....

11.3.1.6. Osobný stav [6]: .....

11.3.2. *Osoba B*

11.3.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

11.3.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

11.3.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia [7]: .....

11.3.2.4. Štátna príslušnosť [8]: .....

11.3.2.5. Povolanie [9]: .....

11.3.2.6. Osobný stav [10]: .....

11.3.3. *Osoba C*

11.3.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

11.3.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

11.3.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia [11]: .....

11.3.3.4. Štátna príslušnosť [12]: .....

11.3.3.5. Povolanie [13]: .....

11.3.3.6. Osobný stav [14]: .....

12. POVINNÝ

12.1. ☐ Osoba je totožná so žiadateľom uvedeným v bode 8

---

[1] Ak ide o viac ako tri osoby, priložte ďalší list.
[2] Napr. osoba vykonávajúca rodičovské práva a povinnosti alebo opatrovník dospelej osoby.
[3] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[4] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[5] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[6] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[7] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[8] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[9] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[10] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[11] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[12] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[13] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
[14] Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.

12.2. ☐ Osoba je totožná s odporcom uvedeným v bode 9

12.3. ☐ Žiadateľ ☐ Odporca

je zákonným zástupcom ([1]), ktorý zastupuje záujmy tejto osoby:

12.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

12.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

12.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([2]): .....

12.3.4. Štátna príslušnosť ([3]): .....

12.3.5. Povolanie ([4]): .....

12.3.6. Osobný stav ([5]): .....

13. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA PLATBY, AK ŽIADOSŤ PODÁVA OPRÁVNENÝ

13.1. **Platba elektronickým prevodom**

13.1.1. Názov banky: .....

13.1.2. BIC alebo iný relevantný kód banky: .....

13.1.3. Majiteľ účtu: .....

13.1.4. Medzinárodné číslo bankového účtu (IBAN): .....

13.2. **Platba šekom**

13.2.1. Šek vystavený v mene: .....

13.2.2. Šek adresovaný

13.2.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

13.2.2.2. Adresa:

13.2.2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

13.2.2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

13.2.2.2.3. Krajina: .....

14. DODATOČNÉ INFORMÁCIE (V PRÍPADE POTREBY):

.....

.....

.....

V .... *(dd/mm/rrrr)*

Podpis žiadateľa: .....

a/alebo prípadne:

Meno/názov a podpis osoby/orgánu, ktoré sú v dožadujúcom členskom štáte oprávnené vyplniť tlačivo v mene žiadateľa:

.....

([1]) Napr. osoba vykonávajúca rodičovské práva a povinnosti alebo opatrovník dospelej osoby.
([2]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([3]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([4]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([5]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.

PRÍLOHA VII

TLAČIVO ŽIADOSTI O VYDANIE ALEBO ZMENU ROZHODNUTIA VO VECI VYŽIVOVACEJ POVINNOSTI

[články 56 a 57 nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti ([1])]

ČASŤ A

Vyplní dožadujúci ústredný orgán

1. ŽIADOSŤ

☐ Žiadosť o vydanie rozhodnutia [článok 56 ods. 1 písm. c)]

☐ Žiadosť o vydanie rozhodnutia [článok 56 ods. 1 písm. d)]

☐ Žiadosť o zmenu rozhodnutia [článok 56 ods. 1 písm. e)]

☐ Žiadosť o zmenu rozhodnutia [článok 56 ods. 1 písm. f)]

☐ Žiadosť o zmenu rozhodnutia [článok 56 ods. 2 písm. b)]

☐ Žiadosť o zmenu rozhodnutia [článok 56 ods. 2 písm. c)]

2. DOŽADUJÚCI ÚSTREDNÝ ORGÁN

2.1. Názov: .....

2.2. Adresa:

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

2.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

2.3. Telefón: .....

2.4. Fax: .....

2.5. Elektronická pošta: .....

2.6. Spisová značka žiadosti: .....

Žiadosť vybaviť spolu so žiadosťou/žiadosťami s týmito spisovými značkami: .....

2.7. Osoba zodpovedná za vybavovanie žiadosti:

2.7.1. Priezvisko a meno (mená): .....

2.7.2. Telefón: .....

2.7.3. Elektronická pošta: .....

([1]) Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2009, s. 1.

3. DOŽIADANÝ ÚSTREDNÝ ORGÁN

3.1. Názov: .....

3.2. Adresa:

3.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

3.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

3.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko
☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko
☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko
☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

4. PRÍPADNÉ PÍSOMNOSTI PRIPOJENÉ [1] K ŽIADOSTI

☐ Rozhodnutie dožiadaného členského štátu o odmietnutí uznať rozhodnutie alebo vyhlásiť jeho vykonateľnosť

☐ Vyhotovenie rozhodnutia, o ktorého zmenu ide

☐ Výpis z rozhodnutia, o ktorého zmenu ide

☐ Písomnosť (písomnosti), z ktorej (ktorých) vyplýva zmena príjmov alebo iná zmena okolností

☐ Rodný(-é) list(-y) alebo rovnocenný doklad

☐ Uznanie rodičovstva povinným

☐ Písomnosť (písomnosti) potvrdzujúca(-e) biologické rodičovstvo

☐ Rozhodnutie príslušného orgánu o rodičovstve

☐ Výsledky genetických testov

☐ Doklad o osvojení

☐ Sobášny list alebo doklad o rovnocennom zväzku

☐ Dokument (dokumenty) preukazujúci (preukazujúce) dátum rozvodu/rozluky

☐ Písomnosť(písomnosti) potvrdzujúca(-e), že účastníci žijú spoločne

☐ Osvedčenie(-a) o školskej dochádzke

☐ Písomnosť (písomnosti) preukazujúca (-e) majetkové pomery

☐ Iné (spresniť): .....

.....

.....

.....

Celkový počet písomností pripojených k tlačivu žiadosti: .....

V ....*(dd/mm/rrrr)*

Meno a podpis povereného pracovníka dožadujúceho ústredného orgánu:

.....

[1] Príslušné okienka sa musia označiť a písomnosti sa musia očíslovať v poradí, v akom sú priložené.

ČASŤ B

Vyplní žiadateľ prípadne osoba/orgán, ktoré sú v dožadujúcom členskom štáte oprávnené vyplniť tlačivo v mene žiadateľa

5. ŽIADOSŤ

5.1. ☐ Žiadosť o vydanie rozhodnutia

5.1.1. ☐ Nebolo určené rodičovstvo

5.1.2. ☐ Neexistuje žiadne rozhodnutie

5.1.3. ☐ Uznanie a vyhlásenie vykonateľnosti existujúceho rozhodnutia nie je možné

5.1.4. ☐ Požadovaná suma:

.....

.....

.....

5.2. ☐ Žiadosť o zmenu rozhodnutia

5.2.1. ☐ Rozhodnutie sa vydalo v dožiadanom členskom štáte

5.2.2. ☐ Rozhodnutie sa vydalo v inom štáte ako dožiadanom členskom štáte

5.2.3. Dátum (dd/mm/rrrr) a spisová značka rozhodnutia: .....

5.2.4. Názov súdu pôvodu: .....

5.2.5. Zmena okolností:

☐ Zmena v príjmoch:

☐ osoby (osôb) oprávnenej (oprávnených) na výživné

☐ osoby, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenú (oprávnené) na výživné

☐ povinného

☐ Zmena výdavkov a nákladov:

☐ osoby (osôb) oprávnenej (oprávnených) na výživné

☐ osoby, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenú (oprávnené) na výživné

☐ povinného

☐ Zmena pomerov dieťaťa (detí)

☐ Zmena osobného stavu:

☐ osoby (osôb) oprávnenej (oprávnených) na výživné

☐ osoby, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenej (oprávnených) na výživné

☐ povinného

☐ Iné (spresnite): .....

.....

.....

5.2.6. Požadovaná(-é) zmena(-y):

☐ Zvýšenie výživného:

☐ Výživné by sa malo zvýšiť o (spresnite): .....

☐ Nová výška výživného by mala byť (spresnite):

Mena

☐ Euro (EUR) ☐ Lev (BGN) ☐ Česká koruna (CZK) ☐ Britská libra (GBP) ☐ Kuna (HRK) ☐ Forint (HUF) ☐ Zlotý (PLN) ☐ Rumunský lei (RON) ☐ Švédska koruna (SEK) ☐ Iná (uveďte kód ISO): .....

☐ ☐ Zníženie výživného:

☐ Výživné by sa malo znížiť o (spresnite): .....

☐ Nová výška výživného by mala byť (spresnite):.

Mena

☐ Euro (EUR) ☐ Lev (BGN) ☐ Česká koruna (CZK) ☐ Britská libra (GBP) ☐ Kuna (HRK) ☐ Forint (HUF) ☐ Zlotý (PLN) ☐ Rumunský lei (RON) ☐ Švédska koruna (SEK) ☐ Iná (uveďte kód ISO): .....

☐ Zmena periodicity platieb (spresnite): .....

☐ Zmena spôsobu platby (spresnite): .....

☐ Zmena povahy platby (spresnite): .....

☐ Ukončenie vyživovacej povinnosti (spresnite): .....

☐ Iné (spresniť): .....

.....

6. ŽIADATEĽ

6.1. Priezvisko a meno (mená): .....

6.2. Adresa:

☐ Uvedená adresa je osobnou adresou žiadateľa.

☐ Žiadateľ sa nachádza v situácii domáceho násilia ([1]). Uvedená adresa je adresou „bytom u“: ... [priezvisko a meno (mená)]

6.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

6.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

6.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

([1]) Vnútroštátny právny poriadok dožiadaného členského štátu však môže vyžadovať, aby žiadateľ na účely konania poskytol svoju osobnú adresu [pozri článok 57 ods. 3 nariadenia (ES) č. 4/2009].

6.3. Telefón/fax/elektronická pošta: .....

6.4. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

6.5. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([1]): .....

6.6. Štátna príslušnosť: .....

6.7. Povolanie: .....

6.8. Osobný stav: .....

6.9. Prípadne priezvisko a meno (mená) a kontaktné údaje zástupcu žiadateľa (advokáta .....):

.....

.....

7. ODPORCA

7.1. Priezvisko a meno (mená): .....

7.2. Adresa ([2]):

7.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

7.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

7.2.3. Členský štát

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Estónsko ☐ Írsko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Lotyšsko ☐ Litva ☐ Luxembursko ☐ Maďarsko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Poľsko ☐ Portugalsko ☐ Rumunsko ☐ Slovinsko ☐ Slovensko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Spojené kráľovstvo

7.3. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia ([3]): .....

7.4. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([4]): .....

7.5. Štátna príslušnosť ([5]): .....

7.6. Povolanie ([6]): .....

7.7. Osobný stav ([7]): .....

8. AKÉKOĽVEK ĎALŠIE INFORMÁCIE, KTORÉ UMOŽNIA ZISTIŤ MIESTO POBYTU ODPORCU:

.....

.....

.....

9. OSOBA (OSOBY) OPRÁVNENÁ (OPRÁVNENÉ) NA VÝŽIVNÉ ([8])

9.1. ☐ Osoba je totožná so žiadateľom uvedeným v bode 6

9.2. ☐ Osoba je totožná s odporcom uvedeným v bode 7.

9.3. ☐ Žiadateľ ☐ Odporca

je zákonným zástupcom ([9]), ktorý zastupuje záujmy tejto osoby alebo týchto osôb:

([1]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([2]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([3]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([4]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([5]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([6]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([7]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([8]) Ak ide o viac ako tri osoby, priložte ďalší list.
([9]) Napr. osoba vykonávajúca rodičovské práva a povinnosti alebo opatrovník dospelej osoby.

9.3.1. *Osoba A*

9.3.1.1. Priezvisko a meno (mená): .....

9.3.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

9.3.1.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([1]): .....

9.3.1.4. Štátna príslušnosť ([2]): .....

9.3.1.5. Povolanie ([3]): .....

9.3.1.6. Osobný stav ([4]): .....

9.3.1.7. Výživné vyplýva z tohto vzťahu:

☐ Vzťah medzi rodičom a dieťaťom (spresnite): .....

☐ Manželstvo

☐ Zväzok podobný manželstvu

☐ Švagrovstvo (spresnite): .....

☐ Iný vzťah (spresnite): .....

9.3.2. *Osoba B*

9.3.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

9.3.2.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

9.3.2.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([5]): .....

9.3.2.4. Štátna príslušnosť ([6]): .....

9.3.2.5. Povolanie ([7]): .....

9.3.2.6. Osobný stav ([8]): .....

9.3.2.7. Výživné vyplýva z tohto vzťahu:

☐ Vzťah medzi rodičom a dieťaťom (spresnite): .....

☐ Manželstvo

☐ Zväzok podobný manželstvu

☐ Švagrovstvo (spresnite): .....

☐ Iný vzťah (spresnite): .....

9.3.3. *Osoba C*

9.3.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

9.3.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

9.3.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([9]): .....

9.3.3.4. Štátna príslušnosť ([10]): .....

9.3.3.5. Povolanie ([11]): .....

9.3.3.6. Osobný stav ([12]): .....

([1]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([2]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([3]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([4]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([5]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([6]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([7]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([8]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([9]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([10]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([11]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.
([12]) Ak sú tieto údaje k dispozícii a/alebo relevantné.

9.3.3.7. Výživné vyplýva z tohto vzťahu:

☐ Vzťah medzi rodičom a dieťaťom (spresnite): .....

☐ Manželstvo

☐ Zväzok podobný manželstvu

☐ Švagrovstvo (spresnite): .....

☐ Iný vzťah (spresnite): .....

10. POVINNÝ

10.1. ☐ Osoba je totožná so žiadateľom uvedeným v bode 6

10.2. ☐ Osoba je totožná s odporcom uvedeným v bode 7

10.3. ☐ Žiadateľ ☐ Odporca

je zákonným zástupcom ([1]), ktorý zastupuje záujmy tejto osoby:

10.3.1. Priezvisko a meno (mená): .....

10.3.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia: .....

10.3.3. Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia ([2]): .....

10.3.4. Štátna príslušnosť ([3]): .....

10.3.5. Povolanie ([4]): .....

10.3.6. Osobný stav ([5]): .....

10.3.7. Výživné vyplýva z tohto vzťahu:

☐ Vzťah medzi rodičom a dieťaťom (spresnite): .....

☐ Manželstvo

☐ Zväzok podobný manželstvu

☐ Švagrovstvo (spresnite): .....

☐ Iný vzťah (spresnite): .....

11. INFORMÁCIE O MAJETKOVÝCH POMEROCH OSÔB DOTKNUTÝCH ŽIADOSŤOU (UVIESŤ LEN RELEVANTNÉ ÚDAJE NA ÚČELY VYDANIA ALEBO ZMENY ROZHODNUTIA)

11.1. **Mena**

☐ Euro (EUR) ☐ Lev (BGN) ☐ Česká koruna (CZK) ☐ Britská libra (GBP) ☐ Kuna (HRK) ☐ Forint (HUF) ☐ Zlotý (PLN) ☐ Rumunský lei (RON) ☐ Švédska koruna (SEK) ☐ Iná (uveďte kód ISO): .....

([1]) Napr. osoba vykonávajúca rodičovské práva a povinnosti alebo opatrovník dospelej osoby.
([2]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([3]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([4]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.
([5]) Ak sú tieto údaje k dispozícii.

11.2. **Osoba (osoby) oprávnená (oprávnené) na výživné a osoba, ktorá má hlavnú zodpovednosť za túto osobu (tieto osoby)**

11.2.1. *Hrubý príjem*

☐ Mesačný základ ☐ Ročný základ	Osoba, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenú (oprávnené) na výživné	Súčasný(-á) manžel(-ka) alebo partner(-ka) osoby, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenej (oprávnených) na výživné	Osoba oprávnená na výživné (osoba A)	Osoba oprávnená na výživné (osoba B)	Osoba oprávnená na výživné (osoba C)
Príjmy zo závislej činnosti (vrátane nepeňažných výhod), starobný dôchodok, invalidný dôchodok, náhradné výživné, renta, renta podmienená prežitím, dávky v nezamestnanosti					
Príjmy z inej ako závislej činnosti					
Príjmy z kapitálového/hnuteľného majetku/nehnuteľností					
Iné zdroje príjmov					
SPOLU					

11.2.2. *Výdavky a náklady*

☐ Mesačný základ ☐ Ročný základ	Osoba, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenú (oprávnené) na výživné	Súčasný(-á) manžel(-ka) alebo partner(-ka) osoby, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenú (oprávnené) na výživné	Osoba oprávnená na výživné (osoba A)	Osoba oprávnená na výživné (osoba B)	Osoba oprávnená na výživné (osoba C)
Dane a poplatky					
Poistné, povinné príspevky na sociálne zabezpečenie a vyplývajúce z povolania					
Nájom/náklady spoluvlastníkov, splátky pôžičiek na nehnuteľnosti					
Výdavky na stravu a oblečenie					

☐ Mesačný základ ☐ Ročný základ	Osoba, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenú (oprávnené) na výživné	Súčasný(-á) manžel(-ka) alebo partner(-ka) osoby, ktorá má hlavnú zodpovednosť za osobu (osoby) oprávnenú (oprávnené) na výživné	Osoba oprávnená na výživné (osoba A)	Osoba oprávnená na výživné (osoba B)	Osoba oprávnená na výživné (osoba C)
Náklady na liečivá					
Výživné v prospech tretej osoby na základe právnej povinnosti a/alebo výdavky za iné závislé osoby, ktoré nie sú uvedené v žalobe					
Náklady na školu za deti					
Splátky pôžičiek na hnuteľné veci, ostatné pasíva					
Ostatné výdavky					
SPOLU					

11.2.3. *Iný majetok*

.....

.....

.....

11.3. **Povinný**

11.3.1. *Hrubé príjmy*

☐ Mesačný základ ☐ Ročný základ	Povinný	Súčasný(-á) manžel(-ka) alebo partner(-ka) povinného
Príjmy zo závislej činnosti (vrátane nepeňažných výhod), starobný dôchodok, invalidný dôchodok, náhradné výživné, renta, renta podmienená prežitím, dávky v nezamestnanosti		
Príjmy z inej ako závislej činnosti		
Príjmy z kapitálového/hnuteľného majetku/nehnuteľností		
Iné zdroje príjmov		
SPOLU		

11.3.2. *Výdavky a náklady*

☐ Mesačný základ ☐ Ročný základ	Povinný	Súčasný(-á) manžel(-ka) alebo partner(-ka) povinného
Dane a poplatky		
Poistné, povinné príspevky na sociálne zabezpečenie a vyplývajúce z povolania		
Nájom/náklady spoluvlastníkov, splátky pôžičiek na nehnuteľnosti		
Výdavky na stravu a oblečenie		
Náklady na liečivá		
Výživné v prospech tretej osoby na základe právnej povinnosti a/alebo výdavky za iné závislé osoby, ktoré nie sú uvedené v žalobe		
Náklady na školu za deti		
Splátky pôžičiek na hnuteľné veci, ostatné pasíva		
Ostatné výdavky		
SPOLU		

11.3.3. *Iný majetok*

.....

.....

.....

12. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUKAZOVANIA PLATIEB, AK ŽIADOSŤ PODÁVA OPRÁVNENÝ

12.1. Platba elektronickým prevodom

12.1.1. Názov banky: .....

12.1.2. BIC alebo iný relevantný kód banky: .....

12.1.3. Majiteľ účtu: .....

12.1.4. Medzinárodné číslo bankového účtu (IBAN): .....

12.2. Platba šekom

12.2.1. Šek vystavený v mene: .....

12.2.2. Šek adresovaný

12.2.2.1. Priezvisko a meno (mená): .....

12.2.2.2. Adresa:

12.2.2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok: .....

12.2.2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo: .....

12.2.2.2.3. Krajina: .....

13. DODATOČNÉ INFORMÁCIE (V PRÍPADE POTREBY):

.....

.....

.....

V .... *(dd/mm/rrrr)*

Podpis žiadateľa: .....

a/alebo prípadne:

Meno/názov a podpis osoby/orgánu, ktoré sú v dožadujúcom členskom štáte oprávnené vyplniť tlačivo v mene žiadateľa:

.....“